



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00004003

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **04003**

Lugar y fecha: Document Place and date: 08/08/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 08/08/2017	Hora: 12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora:
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: NUEVOS ALMACENES S. A.			
TERRESTRE / LAND Tipo de Transport: Marítimo Type of Vehicle: Placa: 1711 Registration plate: Origen: China Origin:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: China Point of Departure:	MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: SEALAND MANZANILLO Vessel Name: No. de Viaje: Trip No. Destino: Guatemala Destination:		
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: VIRKON S Chemical used:	Dosis: 10 gr/litros de agua Dose: Temperatura ambiente: 0 Room temperature:	
Concentración: Concentration: Volumen tratado: 0 m3 Treated volume: Tiempo de exposición: 0 Exposure period: Producto tratado: 8 Contenedor 20, 8 Contenedor de 40" Product treated:	Cantidad de Químico utilizado: 0.04 Amount of chemical used: Tiempo de aeración: 0 Ventilation period: Peso / volumen / unidades: 0 Weight / volume / units: Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:			
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: Observaciones: Observations: APMU4037120-MRKU4000996-INKU2294040-PONU1618874-PONU1691812-MRKU3812887-UXXU4316696-- MSKU6212810-TCTU0697110-MSKU2270401-MSKU2399678-SCMU2049839-MSKU3041415-MRKU6861463-- MSKU5528491-MSKU3352823				
Rony Palma Reyes NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF				



02200000004003

00004003

	ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT	TCQ No. 04003
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:	NUEVOS ALMACENES S. A. QUINIENTOS VEINTITRES CON 60/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP	POR Q / FOR Q ***523.60 TIPO DE CAMBIO: 7.27228 EXCHANGE RATE:
TCQ 08/08/2017	ELECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE NO./CHECK No. BANCO/BANK:	
Carlos Fuentes NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME	Terminal de Contenedores Quetzal SITC	SELLO / SEAL
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT POST		

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000004003